

ST. FERDINAND CHURCH

5900 W. Barry Avenue, Chicago, IL 60634

(773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org



APRIL

06

2025

WELCOME!

MASS in ENGLISH:

Monday — Thursday
8am & 12 Noon

FRIDAY:

8:15AM & 12 Noon

Saturday:

8am & 5pm (Vigil)

Sundays:

8:30am, 11:30am & 5pm

MSZA ŚW. PO POLSKU

Poniedziałek—piątek: 7pm

SOBOTA: 7AM

Pierwsza sobota: 8pm

Niedziela: 7am, 10am,
3pm, 7pm

CONFESSIONS

30 min. before every Mass
when priest is available

Spowiedź

30 min. przed każdą
Mszą św.

PARISH OFFICE HOURS:

Monday — Friday

8:30am — 5pm

LUNCH BREAK 12PM —
12:30PM

Saturday

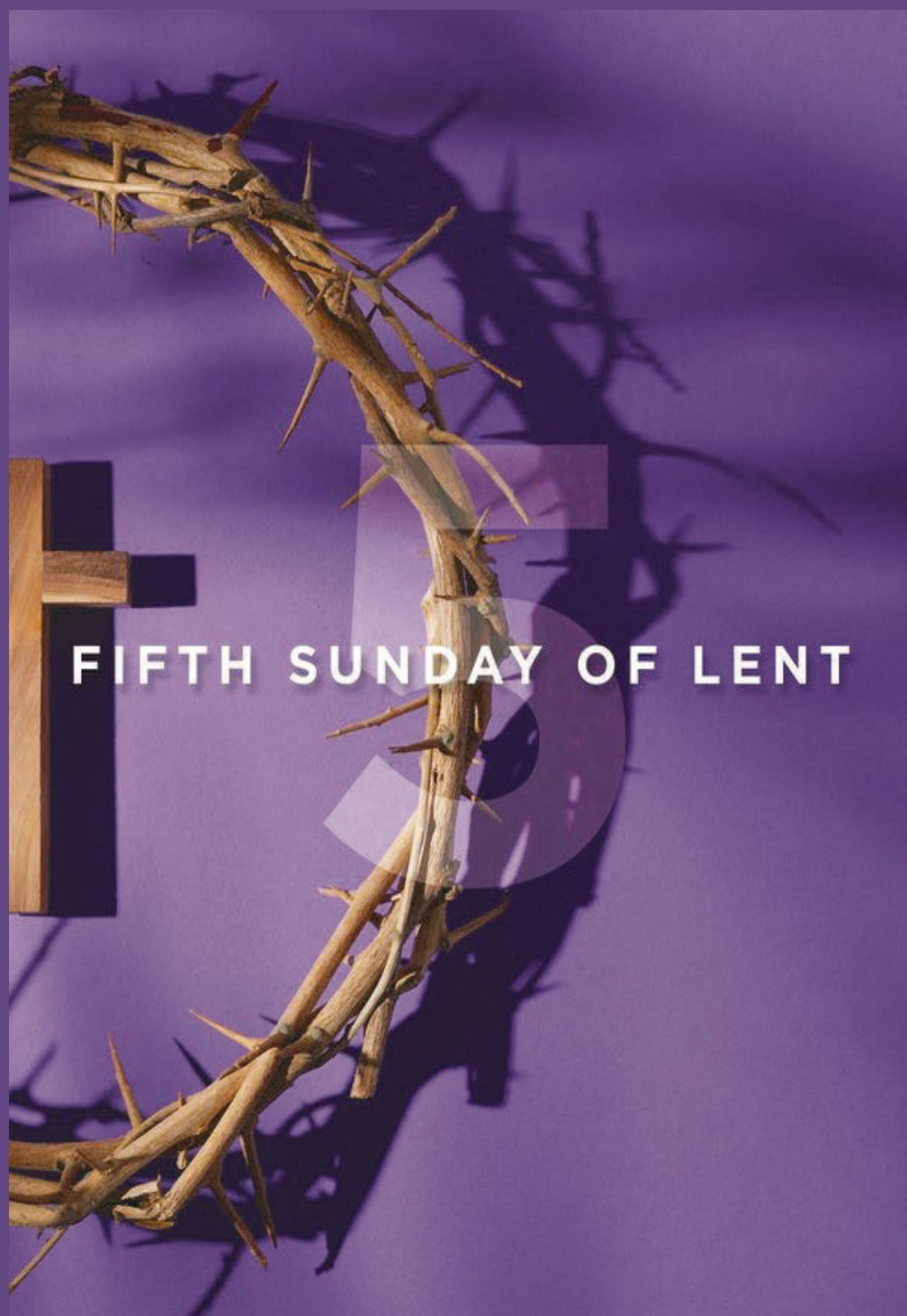
9am — 12pm

Sunday: Closed

HABLAMOS ESPANOL

En Jueves y martes

9am — 3pm and
5pm — 7pm



FIFTH SUNDAY OF LENT

MASS INTENTIONS



Monday – April 07 – St John Baptist de la Salle

8:00 am – † Mary A. Dunlavy
 12:00 pm – † Carol Marino
 7:00pm - O radość Nieba dla dusz w czyśćcu cierpiących

Tuesday – April 08

8:00am - Br. James Drangsholt – 50th anniversary of Religious Vows
 † Br. Francis A. Skube, OSF
 12:00pm – Br. James Drangsholt – 50th anniversary of Religious Vows
 7:00pm – Mass in Polish

Wednesday – April 09

8:00 am – Helen T. Pokrzywa rq. Family
 12:00pm – Mass in English
 7:00pm – Mass in Polish

Thursday – April 10

8:00 am – Mater Christi Rosary Guild for Mothers & Fathers
 12:00pm – Mass in English
 7:00 pm – Mass in Polish

Friday – April 11 – St. Stanislaus

8:15 am – Mass in English
 12:00 pm – Mass in English
 7:00 pm – Mass in Polish

Saturday – April 12

7:00 am – Mass in Polish
 8:00 am – Birthday blessings for Fr. Jason Torba
 5:00 pm – Antoinette Bucaro Iwanski rq. Tom, Mary & Bucaro Family

Sunday – April 13 - PALM SUNDAY

7:00 am – O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla ks. Proboszcza, opiekuna Kół Żywego Różańca oraz członków Kół i ich rodzin
 † O radość Nieba dla zmarłych członków z Kół Żywego Różańca oraz ks. Romana Rataja i ks. Józefa Zuziaka
 † Śp. Eleonora Wójcik
 8:30 am – Br. Francis A. Skube, OSF
 10:00 am – † Śp. Mieczysław Pasiewicz
 11:30 am – Jesus Panergo
 3:00 pm - Mass in Polish
 5:00 pm – Mass in English
 7:00 pm – Mass in Polish

THE SANCTUARY LAMPS THIS WEEK ARE LIT FOR:



† Jan Antoszewski
 † Rodzina Antoszewskich



WE WELCOME IN BAPTISM:

Alexa Grace Soto

REMEMBER IN PRAYER

As members of the parish faith community, it is our responsibility to remember both in concrete and spiritual ways those who cannot celebrate with us each week because they are ill. Those who are sick in turn, remember all of us.

Alterson Barbara	Kaashoek Cathy
Bauer Teri	Kwiecien Zbigniew
Biancalana Irene	Lagos Liliana
Baldasini Norine	McFarlin Barbara
Bergen Yette	McFarlin Timothy
Bergen Jayden	Miceli Carmen
Brown John	Moore Robert
Caltagirone John	Mora Family
Carsello Heather	Moris Molly
Colamonico Frank	Naggio Laura
Del Vechio Violet	Nykiel John
Di Vincenzo Katherine	Ortega Dario Ostria
Donohue Aleksandra	Paterson Scott
Frei John	Perez Graciela
Gawlik Alina	Peshek Maria
Goralczyk Wladyslawa	Peters Phillis
Gruber Magdalena	Segopva Veronica
Guzzetta Rose	Starczek Stanislaw
Hernandez Martin	Steiser Nevile
Hotcaveg Betty	Swanson Julia
Jurczykowski Brianna	Szymanski Martin
Jurczykowski Jessica	Tabor Declan



PLEASE PRAY FOR THOSE SERVING IN THE MILITARY

SA Andrew Rios and Konrad Kulon

If you have a loved one serving in the military, please contact the rectory office to give us the name of the soldier, so the whole parish can pray for your loved one .

OUR STEWARDSHIP OF TREASURE



As we strive to meet the needs of our Parish community during these uncertain times, your continued financial support is greatly appreciated. Donations can be made by mailing your envelope to the church or you can drop off your weekly offering in the mail slot at the parish office or online: www.stferdinandchicago.org

March 30, 2025 — \$7,977
Easter Flowers — \$3,267

May God bless you for your generosity!
Thank You — Bóg zapłać
Gracias — Salamat!

PLEASE REMEMBER ST. FERDINAND PARISH

PARISH CALENDAR FOR



Monday, April 07

8:00am – 12:00pm – Food Pantry - Convent
6:30pm – 8:30pm - Cub Scouts Pack 3051 – Convent
6:30pm – 8:30pm – Troop#51 – JTC
7:00pm – 9:00pm – Polish Group Zumba – Gym
7:00pm – 10:00pm – Knights of Columbus – Canning Hall

Tuesday, April 08

5:30pm – 8:00pm – Radość – Chapel
5:30pm – 8:00pm – Phlebotomy – Canning Hall
8:00pm – 10:00pm – Volleyball Group – Gym

Wednesday, April 09

1:00pm – 4:00pm – Legion of Mary – Convent
5:00pm – 6:00pm – Filipino Prayer – Church
5:45pm – 7:15pm – Kropeczki – Convent
6:30pm – 8:30pm - Cub Scouts – Convent
6:30pm – 8:30pm – Bible Study/Spanish – Rectory Basement
7:30pm – 9:30pm – Volleyball Group- Gym

Thursday, April 10

8:30am – 9:30am – Legion of Mary – Adoration Church
5:30pm – 8:00pm – Phlebotomy – Canning Hall
5:30pm – 9:30pm – Fish Fry Setup – Under School rooms
6:00pm – 9:00pm – Girls Scouts – Convent
6:30pm – 8:30pm - The Cub Scout Pack 3051 – JTC
7:00pm – 9:00pm –Guadalupano Group – Rectory
7:30pm – 9:30pm – Parish Council MTG - Cafeteria

Friday, April 11

9:00am – 12:00pm – Legion of Mary – Convent
10:30am – 1:30pm -Legion of Mary – Convent
12:00pm – 9:30pm – Fish Fry Bunny Night – Under School
5:00pm – 6:00pm - Black Nazarene – Church
6:00pm – 8:00pm – Youth Group – Rectory basement
7:00pm – 9:00pm – SPRED – Convent
7:30pm – 9:30pm – Volleyball Group- Gym
8:00pm – 11:00pm – Collegium Cantorum - Chapel

Saturday, April 12

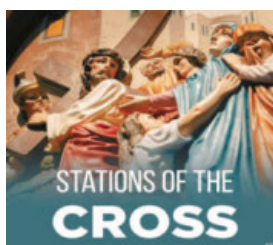
8:00am – 12:00pm – SFS/Easter Egg Hunt – Gym
8:30am – 12:00pm – Polski Teatr - JTC
12:00pm – 4:00pm – Polish Scouts – Under School Rooms
12:00pm – 3:00pm – Polish Scouts/Boys - Gym
5:00pm – 7:00pm – Basketball Altar Boys – Gym
7:00pm – 9:00pm – AA Meeting – Convent

Sunday, April 13

8:00am – 10am – Rosary Group – JTC
12:30pm – 2:30pm - Word of Life Convent
6:00pm – 8:00pm – Sunday Volleyball - Gym

Every Friday during Lent:

8:15am — School Mass followed by the Stations
6:00pm — English / Church
7:00pm — Polish / Church followed by Mass
7:00pm — Spanish / Chapel



LECTORS AND EUCHARISTIC MINISTERS SCHEDULE:

April 5th & 6th

Sat. 5:00 PM Vigil L- A. Chambers
EM – E. Delone, H. Palumbo, Dr. M. Starsiak
Sun 8:30 AM L – Faculty/Student
EM - E. Folino, M. McGinness, J. Zarate
11:30AM L –E. Camara/Student
Rel. Edu Mass EM- X. Alemen, Dcn. Bill, M. Medina
5:00PM L– J. Portlanger
EM- C. Trujillo, J. Portlanger

Apr. 12th & 13th Palm/Passion Sunday

Sat. 5:00PM Vigil L- .A. Chambers &E. Delone
EM H. Palumbo, E. Delone , Sr. Boguslawa
Sun. 8:30AM L. Fac/Student &S. Pasko/R. Pasko
(Sch. Fm.Mass) EM, R. Pasko. E. Folino, M. McGinness
11:30AM L. E. Camara/Student
EM N Murillo,J. Zarate, Dcn. Bill
5:00PM L. P. Holod & C. Trujillo
EM- C. Trujillo, P. Holod

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Dn 13:1-9, 15-17, 19-30, 33-62 or 13:41c-62/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6/Jn 8:12-20
Tuesday: Nm 21:4-9/Ps 102:2-3, 16-18, 19-21/Jn 8:21-30
Wednesday: Dn 3:14-20, 91-92, 95/Dn 3:52, 53, 54, 55, 56/ Jn 8:31-42
Thursday: Gn 17:3-9/Ps 105:4-5, 6-7, 8-9/Jn 8:51-59
Friday: Jer 20:10-13/Ps 18:2-3a, 3bc-4, 5-6, 7/Jn 10:31-42
Saturday: Ez 37:21-28/Jer 31:10, 11-12abcd, 13/Jn 11:45-56



St. Ferdinand Catholic Church

Holy Week and Easter Schedule 2025

April 5-7, 2025 — Lenten Missions

April 7 — Confessions after 8am and 12pm Mass

Holy Thursday - April 17

8:00 AM — Morning Prayer

6:00 PM — Holy Mass

9:30 PM — Reposition of the Blessed Sacrament and Adoration until Midnight

Good Friday — April 18

8:00 AM — Morning Prayer

12:00 PM — Living Stations of the Cross

6:00 PM — Liturgy of the Passion of the Lord in English

10:00 PM — Adoration at the Tomb of Jesus until Easter Vigil

Holy Saturday — April 19

8:00 AM — Morning Prayer

10:00 AM — 1:00 PM Bilingual Blessing of the Easter Baskets in the Church (every 30 minutes)

8:00 PM — Bilingual Easter Vigil Mass

Easter Sunday — April 20

8:30 AM — Holy Mass in Church

11:30 AM — Holy Mass in Church

1:00pm — Holy Mass in Spanish

Easter Monday — April 21

8:00 AM — Holy Mass

12:00 Noon — Holy Mass





LENTEN RETREAT
REFLECTIONS BY
BROTHER JAMES

April 5 - 7 at all Masses in English

Saturday, April 5
5pm

Sunday, April 6
8:30am, 11:30am, 5pm

Monday, April 7
8am & 12pm noon

“The Wisdom that Comes
with Age”
The “Hour” of Jesus

Br. James Drangsholt, OSF, Ph.D., is a Religious Brother of the Franciscan Order and this year on April 8, he is celebrating his 50th Anniversary of the Religious Vows.

Brother James is no stranger to St. Ferdinand Parish and School as he has ministered 13 years here in Pastoral Care and Director of Liturgy/Music and Organist. Before coming to St. Ferdinand’s, he served as teacher & principal in Iowa, Indiana, Ohio, and Illinois.

Happy 50th Anniversary of Religious Vows
Brother James K. Drangsholt, OSF
as: Franciscan Brother of Christ the King
on: April 8, 1975
at: Franciscan Brothers of Holy Family Friary
in Davenport, Iowa
before: Bishop Gerald F. O’Keefe



Therefore with all my heart I give myself to the Brotherhood that through the work of the Holy Spirit, the intercession of the Immaculate Virgin Mary, our Father Francis and all the saints, and with the help of my brothers I may fulfill my consecration to the service of God and of the Church.

Gerald O'Keefe
Bishop or delegate

Br. James Drangsholt OSF

Brother James Drangsholt OSF
Superior

April 8, 1975





ADORATION AT THE TOMB OF THE LORD

from 9:30pm on Good Friday to 10 am on Holy Saturday



HONOR GUARD AT THE TOMB OF CHRIST

from 9:30pm on Good Friday to 12 noon on Holy Saturday

9:30 - 10pm
10 - 11pm
11pm - 12am
12 - 2 am
2 - 3 am
3 - 4 am
4 - 5 am
5 - 6 am
6 - 7 am
7 - 8 am
8 - 9 am
9 - 10 am

“Radość” Polish Music Group
Lenten Lamentations - Cantor
Altar Servers with Families
Guadalupe Hispanic Group
Rosary Groups
Divine Mercy Group
Highlanders
Good Shepherd
Filipino Group & CCD
Priests, Deacons, Nuns, Br. James
Morning Prayer – Fr Marek
English School

9:30 – 12 am
9:30 – 12 am
9:30 – 12 am
12:00 – 1 am
1 – 3 am
3 – 4 am
4 – 5 am
5 – 6 am
6 – 7 am
7 - 8 am
8 - 9 am
9 am - 12 noon

Roman Soldiers
Polish Scouts & Polish School
Altar Servers & Polish School
Polish Military Group
Mixed Groups
Mixed Groups
Highlanders
Ushers and Lectors
Filipino Group & CCD
Knights of Columbus
Police Officers, Firefighters, Nurses
American Scouts & English School



WALK TO MARY / May 3

From Joseph to Mary to Jesus.
From Shrine to Shrine (National Shrine of St. Joseph at Old St. Joseph Church on the campus of St. Norbert College in De Pere, WI to the National Shrine of Our Lady of Champion in Champion, WI), the Walk to Mary winds approximately 22 miles from

De Pere, WI, along the banks of the Fox River and the Niagara Escarpment to the town of Champion, WI. This one-of-a-kind Pilgrimage proves to be a physical and spiritual test in perseverance for nearly everyone.

The route has been customized into segments to suit your comfort and ability. You can easily join-in at any join-in point along the way. Starts at Old St. Joseph Church at 7am.

We walk because life is a journey of discovery and revelation, not a destination. Along the way, we tire, toil and triumph. We empty ourselves out, making room for the Holy Spirit to expand within us. When we arrive, tired and exhausted, we encounter the Shrine of Our Lady of Champion as a refreshing oasis along life’s journey, offering respite for all who are weary and thirsty. Pilgrims of all ages and nationalities unite for this blessed event. Some walk in groups to share the experience and others walk in reflective silence. Everyone has their own purpose for completing the pilgrimage.

Information and registration: www.walktomary.com

The Way of the Cross DOWNTOWN CHICAGO, GOOD FRIDAY 2025



With Most Rev. Mark Bartosic, Auxiliary Bishop of Chicago
Reflections by Fr. Patrick Gorman

Each year we follow the passion of Christ in the heart of our city, where thousands of people carry their cross every day. Through choral music, Gospel passages, reflections, and our silent procession, we hope to enter more deeply into the events of Good Friday and their meaning for us today. We ask to experience the exceptional Presence of Christ among us as a real answer to the needs of our hearts.

WWW.WAYOFTHECROSSCHICAGO.ORG
info@wayofthecrosschicago.org
Tel: 312-725-2320
Organized by:
The Catholic Lay Ecclesial Movement Communion and Liberation

ST. PETER'S CHURCH (110 W. Madison)

8:45 am – ENTRANCE
9:00 am – Way of the Cross Liturgy:
Choral music - Gospel Readings - Reflections

THE WALK BEGINS

10:15 am - Silent Procession
(Madison, Dearborn, Wacker,
Michigan, Chicago)

HOLY NAME CATHEDRAL (735 N State)

11:10 am - Choral music - Gospel
Readings - Reflections
11:40 am - FINAL BLESSING



SAINT FERDINAND CATHOLIC SCHOOL

Faith and Excellence in Education

3131 N. Mason Ave., Chicago, IL 60634 — (773) 622-3022 — www.saintferdinandschool.org

March Madness: Ferd Style! Shout out to our Varsity and Junior Varsity Bulls and Lady Bulls teams for a season of great hustle, good sportsmanship, and skill growth! Many kudos to their dedicated coaches, too - with a special shout-out to our spirit-filled Ferdinand the Mascot, the St. Ferdinand School Cheerleaders, and students who assist Athletic Director Samborski with the scorekeeping! 🏀



2025-2026 REGISTRATION IS NOW OPEN



EXPERIENCE THE ST. FERDINAND SCHOOL DIFFERENCE!
CALL FOR A PERSONALIZED TOUR AND MORE INFORMATION:
773-622-3022



ST. FERDINAND FISH FRY 2025



PLEASE JOIN ST. FERDINAND PARISH IN OUR SCHOOL HALL EVERY FRIDAY DURING LENT (MARCH 7TH - APRIL 11) FOR A GREAT DINNER YOUR WHOLE FAMILY WILL ENJOY. RECONNECT WITH OLD FRIENDS WHILE MAKING NEW ONES.

FOLLOW US ON @St. Ferdinand Fish Fry

- AT THE BAR -



- CLAM CHOWDER - CUP \$3
- CREAM OF TOMATO - CUP \$3
- CHEESE PIZZA SLICE/WHOLE \$3/\$10
- NACHOS \$4
- SIDE OF NACHO CHEESE \$1
Make those fries into cheese fries!

- DINNERS -



- COMBO PLATTER \$14
2 pieces of perch and 2 pieces of beer battered cod. Served with coleslaw, fries, and tartar sauce
- SAMPLER PLATTER \$14
1 piece of perch, 1 piece of cod, and fried shrimp. Served with coleslaw, fries, cocktail sauce, and tartar sauce
- BEER BATTERED COD \$12
3 pieces of beer battered cod. Served with coleslaw, fries, and tartar sauce
- BREADED PERCH \$12
3 pieces of lightly breaded perch. Served with coleslaw, fries, and tartar sauce
- BREADED SHRIMP \$12
A generous portion of our shrimp. Served with coleslaw, fries, and cocktail sauce
- NON-BREADED BAKED TILAPIA \$12
Baked Tilapia served with coleslaw, baked potato, sour cream, and butter

New Item



- COD SANDWICH \$10
2 pieces of beer battered cod on a bun with lettuce and sliced tomatoes. Served with coleslaw, fries, and tartar sauce
- SHRIMP PO-BOY SANDWICH \$10
Fried shrimp tossed in remoulade sauce on a roll with lettuce and sliced tomatoes. Served with coleslaw and fries.



STATIONS OF THE CROSS
every Friday in the church
6:00 PM English - 7:00 PM Polish

Scouts will be selling Cookies and
World's Finest Chocolate Bars
While Supplies Last



- ALA CARTE -

- SHRIMP ONLY \$9
Our delicious breaded fried shrimp served with cocktail sauce
- FRENCH FRIES \$3
A handful of our potato slices fried to golden perfection
- MOZZARELLA STICKS \$4
5 cheese sticks fried to perfection served with marinara sauce
- BAKED POTATO \$2
Scrumptious potato baked in our oven served with butter and sour cream
- CAKE OF THE WEEK \$1
Selection may vary
Ask for this weeks selection



- BEVERAGES -

- SODA/LEMONADE \$1
- DOMESTIC BEER \$4
- IMPORTED BEER \$5
- WINE \$4
- BOTTLED WATER \$1



SEE BAR FOR BEVERAGE SELECTIONS

ALL ITEMS SUBJECT TO AVAILABILITY

Special Event Nights

- March 21st - St. Patrick's Day & St. Joseph's Table
- April 4th - Alumni Night
- April 11th - Bunny Night/Raffles

ALL MAJOR
CREDIT CARDS
ARE ACCEPTED



PHONE FIRST FOR CARRY-OUT ORDERS 4:00 PM - 7:00 PM
(REQUEST DRIVE - UP OR WALK-IN)
DINE - IN 4:30 PM - 7:30 PM
(773) 622 - 3022 EXT. 361
SCHOOL HALL 3115 N.MASON AVE



ACCESSIBILITY LOCATED
THROUGH DRIVE-THRU
DOOR BEHIND SCHOOL

ST. FERDINAND FISH FRY IS LOOKING FOR DONATIONS!!!

EASTER WILL BE HERE BEFORE WE KNOW IT AND THIS YEAR THE EASTER BUNNY NEEDS YOUR HELP. PUT THOSE EGG-HUNTING SKILLS TO USE AND HUNT DOWN SOME EGG-CELLENT PRIZES TO BE RAFFLED OFF WHEN THE EASTER BUNNY VISITS THE FISH FRY ON

FRIDAY, APRIL 11, 2024

HELP US MAKE THIS YEAR'S RAFFLE PRIZES FABULOUS AND IRRESISTIBLE!!!

PLEASE DROP OFF NEW ITEMS AT THE RECTORY OR SCHOOL OFFICE ON WEEKDAYS BEFORE NOON.

THE DEADLINE FOR DONATIONS IS MARCH 31.

Questions, call: Sylvia Angarone at 773-842-3694

Email: st.ferdinandfishfry@gmail.com



HOP ON OVER TO THE FISH FRY FOR AN EGG-CITING EASTER CELEBRATION FILLED WITH FUN, PRIZES AND COMMUNITY SPIRIT!

EASTER BUNNY RAFFLE NIGHT

FRIDAY
APRIL 11
4:30 - 7:30 PM

DON'T MISS THIS "EGG-CEPTIONAL" LAST NIGHT FOR ALL AGES!



PICTURE WITH THE EASTER BUNNY

GOODIE BAGS FOR THE KIDS



"EGG-CELLENT" RAFFLE ITEMS

TICKETS: \$2 EACH OR 3/\$5

GRAND RAFFLE
\$500 CASH

TICKETS: \$5 EACH OR 5/\$20

SAMPLE OF GENERAL RAFFLE ITEMS

- CUISINART MINI-PREP FOOD PROCESSOR
- PRESTO HOT-AIR POPPER / PROCTOR 4-SLICE TOASTER
- KNIFE SET / WINE GLASSES / LIQUOR GIFT SETS
- ASSORTMENT OF KID GIFT SETS
- NINE WEST / LUG / COACH BAGS
- FOOD NETWORK 16PC GLASSWARE & 10PC COOKWARE SETS
- NESPRESSO VERTUO POP+ ESPRESSO MAKER WITH AEROCOCCINO
- RESTAURANT GIFT CARDS AND MUCH MORE!



St. Ferdinand Fish Fry Thank you...

TO ALL OF THE BAKERS & PARTAKERS OF THE ST. JOSEPH'S TABLE!

DONORS

POLISH ROSARY CLUB
ELI'S CHEESECAKE
LARAMIE BAKERY
MONTROSE DELI
WIKLANSKI BAKERY

"FREE WILL" DONATIONS OF \$782

WILL BENEFIT THE

ST. VINCENT DEPAUL SOCIETY



NEWS FROM RELIGIOUS EDUCATION AND SPANISH MINISTRY



Religious Education

We continue to pray the Stations of the Cross during this Lent Season.

Ministerio Latino

Les invitamos a las misas en Español

Domingo de Ramos;
13 de Abril

Domingo de Resurrección;
20 de Abril A la 1pm



Ministerio Latino

Los seguimos invitando a el Viacrucis en Español cada viernes a las 7pm en la capilla.



ST. FERNANDO FRITAS DE PESCADO 2025



ÚNASE A LA PARROQUIA DE ST. FERDINAND EN EL SALÓN DE LA ESCUELA TODOS LOS VIERNES DURANTE LA CUARESMA (7 DE MARZO - 11 DE ABRIL)
PARA UNA GRAN CENA QUE DISFRUTARÁ TODA SU FAMILIA. VUELVE A CONECTARTE CON VIEJOS AMIGOS MIENTRAS HACES NUEVOS.

SIGA CON NOSOTROS    @St. Ferdinand Fish Fry

- EN EL BAR -



SOPA DE ALMEJA - TAZA	\$3
CREMA DE TOMATE - TAZA	\$3
PIZZA DE QUESO REBANADA/ENTERO	\$3/\$10
NACHOS	\$4
LADO DE QUESO NACHO	\$1

- CENAS -



PLATO COMBINADO	\$14
2 pieza de perca y 2 piezas de bacalao rebozado con cerveza, servido con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara	
PLATO DE MUESTRA	\$14
1 pieza de perca y 1 pieza de bacalao rebozado con cerveza, y camarones fritos servidos con ensalada de col, papas fritas, salsa cóctel y salsa tártara	
BACALAO REBOZADO CON HARINA Y CERVEZA	\$12
3 piezas de bacalao servido con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara	
PERCA EMPANIZADA	\$12
3 piezas de perca ligeramente empanadas servidas con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara	
CAMARONES EMPANIZADOS	\$12
Una porción de camarones empanizado servidos con ensalada de col, papas fritas y salsa coctel	
TILAPIA AL HORNO	\$12
Nuestra Tilapia horneada en escamas servida con ensalada de col, papa al horno, crema agria y mantequilla	
SÁNDWICH DE BACALAO	\$10
2 piezas de bacalao rebozado en cerveza en panecillo con lechuga y tomates en rodajas, servido con ensalada de col, papas fritas y salsa tártara	

New
Item



ESTACIONES DE LA CRUZ
todos los viernes en la iglesia
6:00 p. m. inglés - 7:00 p. m. polaco

- A LA CARTA -

SOLO CAMARONES	\$9
Nuestros deliciosos camarones fritos empanizados, servido con salsa cóctel	
PAPAS FRITAS	\$3
Puñado de patas fritas y dorada a perfección	
PALOS DE MOZZARELLA	\$4
5 palitos de queso fritos a la perfección servidos con salsa marinara	
PAPA HORNEADA	\$2
servido con mantequilla y crema agria	
PASTEL DE LA SEMANA	\$1
La selección puede variar de semana a semana, preguntele al servidor por la selección de esta semana.	



- BEBIDAS -

REFRESCO/LIMONADA	\$1
CERVEZA NACIONAL	\$4
CEREZA IMPORTADA	\$5
VINO	\$4
AGUA EMBOTELLADA	\$1



VER BARRA PARA SELECCIONES DE BEBIDAS

**TODOS LOS ARTÍCULOS SUJETOS
A DISPONIBILIDAD**

Noches de Eventos Especiales

21 de marzo - Día de San Patricio y Mesa de San José

4 de abril - Noche de antiguos alumnos

11 de abril - Noche del conejo de Pascua

Los Scouts venderán Galletas,
Manzanas de Taffy, y las barras de chocolate
Mientras duren las reservas



TODOS MAYORES
TARJETAS DE
CRÉDITO
SON ACEPTADOS



LLANE PRIMERO SU ORDEN SI ES PARA LLEVAR DE 4PM - 7PM

(SOLICITE CONDUCIR - ARRIBA O WALK-IN)

CENA - EN 4:30 PM - 7:30 PM

(773) 622 - 3022 EXT. 361

SALÓN ESCOLAR 3115 N. MASON AVE



ACCESIBILIDAD LOCALIZADA
A TRAVÉS DE DRIVE-THRU
PUERTA DETRAS DE LA ESCUELA

	<p>CZUWANIE I ADORACJA PRZY GROBIE PAŃSKIM</p>		<p>STRAŻ HONOROWA GROBU PAŃSKIEGO</p>
<p>od 9:30 pm - Wielki Piątek do 10 am Wielka Sobota</p>		<p>od 9:30 pm w Wielki Piątek do 12:00 w Wielką Sobotę</p>	
<p>9:30 - 10pm 10 - 11pm 11pm - 12am 12 - 2 am 2 - 3 am 3 - 4 am 4 - 5 am 5 - 6 am 6 - 7 am 7 - 8 am 8 - 9 am 9 - 10 am</p>	<p>Grupa RADOŚĆ Gorzkie Żale - Kantor Ministranci z Rodzinami Grupa Hiszpańska Koła Żywego Różańca Boże Miłosierdzie Górale Dobry Pasterz Filipińczycy & CCD Księża, Diakon, Siostry, Br James Modlitwa Poranna - Ks Marek Angielska Szkoła</p>	<p>9:30 - 12 am 9:30 - 12 am 9:30 - 12 am 12:00 - 1 am 1 - 3 am 3 - 4 am 4 - 5 am 5 - 6 am 6 - 7 am 7 - 8 am 8 - 9 am 9 am - 12 noon</p>	<p>Żołnierze Rzymscy Polscy Harcerze & Polska Szkoła Ministranci & Polska Szkoła Związek Żołnierzy NSZ Różne Grupy Różne Grupy Górale Marszałkowie i Lektorzy Filipińczycy & CCD Rycerze Kolumba Policjanci i Strażacy Amerykańscy Harcerze & Szkoła</p>



**Pielgrzymka Roku
Jubileuszowego do
Amerykańskiej
Częstochowy**
Pod duchowym
przewodnictwem
księdza proboszcza Piotra
z parafii św. Ferdynanda

24 — 29 kwietnia 2025 r.

W programie:
zwiedzanie Waszyngtonu, Centrum Św. Jana Pawła II ,
zwiedzanie Filadelfii, Nowego Jorku, Centrum Św. Ojca Pio
w Pensylwanii, Niedziela Miłosierdzia Bożego w
Sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej.

Informacje i zapisy:
EWA CZACHOWSKA
tel: 708 243 7644 - Lotus Travel World, Inc ,
przy Kościele Św. Ferdynanda
u p. Heleny Lesak tel: 773 387 2337
na południu u Zosi Koszylko
tel: 773 386 0842

DROGA KRZYŻOWA

W każdy piątek Wielkiego Postu o godz.
6.00pm w j. angielskim oraz **o godz. 7.00pm**
w j. **polskim** / Msza św. po Drodze Krzyżowej

GORZKIE ŻALE

W każdą niedzielę o godz. 2:15pm z kazaniem
pasyjnym i Mszą św. o godz. 3pm



NABOŻEŃSTWA MARYJNE W DUCHU MEDJUGORJE /

Zapraszamy serdecznie na
Nabożeństwa Maryjne w
Duchu Medjugorje. **Najbliższe**
nabożeństwo 12 kwietnia.

Program nabożeństwa:
7 pm - różaniec z rozważaniami
medjugorskimi, litania loretańska, modlitwa
do Ducha Świętego.
8 pm - Msza Święta z konferencją, Koronka
Pokoju, modlitwa o uzdrowienie duszy i ciała.
Będzie możliwość zapisania i powierzenia
swoich intencji. **9 pm - 10 pm** - adoracja
Najświętszego Sakramentu

Grzegorz Górny i Rafał Porzeziński Cztery smaki nadziei



Grzegorz Górny – pisarz, publicysta, założyciel i wieloletni redaktor naczelny kwartalnika „Frona”, były redaktor naczelny tygodnika „Ozon”, autor ok. 40 książek tłumaczonych na kilkanaście języków, obecnie publicysta tygodnika „Sieci” i portalu wpolityce.pl oraz stały felietonista Radia Maryja.



Rafał Porzeziński – dziennikarz radiowy i telewizyjny, trener terapii uzależnień, były dyrektor i redaktor naczelny Programu I Polskiego Radia, twórca i gospodarz programu „Ocaleni” w TVP, rzecznik „Wspólnoty św. Jakuba 12 kroków dla chrześcijan”, autor wielu książek, konsultor Zespołu Komisji Episkopatu Polski ds. Apostolstwa Trzeźwości i Osób Uzależnionych.

- **4 kwietnia, po Mszy o 7.30 pm - Pierwszy piątek miesiąca**
Człowiek w poszukiwaniu nadziei
(Jak osiągnąć szczęście? Zdumiewająca obietnica Chrystusa)
- **5 kwietnia, po Mszy o 8.00 pm - Pierwsza sobota miesiąca**
Maryja - Matka Nadziei (Różaniec - tajemnica sukcesu w 20 rozdziałach. Aktualność objawień fatimskich w XXI wieku)
- **6 kwietnia, po Mszy o 7.00 pm - Niedziela**
Dwie siostry Nadziei (Wiara i rozum - wrogowie czy sojusznicy? Miłość i jej śmiercionośne podróbki)
- **7 kwietnia, po Mszy o 7.00 pm - Poniedziałek**
Nadzieja zawieść nie może
(Lekcja Jonasza i lekcja Noego. Chrześcijanin wobec cywilizacji pogańskiej)

Po konferencjach możliwość zakupu książek Grzegorza Górnego i Rafała Porzezińskiego

POŁONIA FOR POLAND I KLUB GAZETY POLSKIEJ W CHICAGO

ZAPRASZAJA

NA OBCHODY 15 ROCZNICY KATASTROFY SMOLENSKIEJ

10 KWIECIA 2025 GODZ. 7 PM

UROCZYSTA MSZA SW. W KOSCIELE SW. FERDYNANDA

NASTĘPNIE

**O GODZ 8 PM W CAFETERII SZKOLNEJ
PROJEKCJA FILMU TOMASZA ZIEMSKIEGO
CO WIEMY 15 LAT PO SMOLENSKU**

KOSCIÓŁ SW. FERDYNANDA
3141 N. MASON
CHICAGO

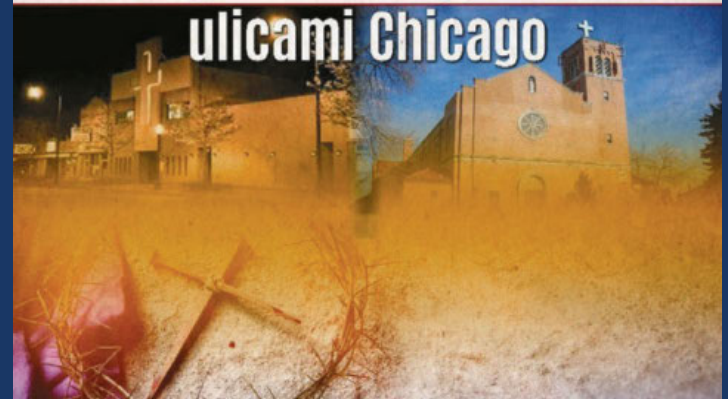
Spotkania Podhalań ze Świętym



**Wystawa z Koncertem
na 20 lecie śmierci
Św. Jana Pawła II
Sala JTC
6 kwietnia
8am - 5pm**



Droga Krzyżowa ulicami Chicago



Z Jezuickiego Ośrodka Milenijnego do kościoła św. Władysława
Piątek 11 kwietnia, 2025 - godz. 7:30pm

Zbiórka
Jezuicki Ośrodek Milenijny
przy 5835 W Irving Park Rd w Chicago
o godz. 7:00pm

Zakończenie
kościół św. Władysława
przy 5345 W. Roscoe Street w Chicago
koło godz. 10:00pm

Organizatorzy zachęcają do zabrania
ze sobą lampionów i świec



JEZUICI | JEZUICKI OŚRODEK
MILENIJNY W CHICAGO



PARAFIA ŚW. FERDYNANDA

Wielki Tydzień

Porządek Nabożeństw



Wielki Czwartek — 17 kwietnia

8:00 PM — Msza św.

Adoracja Najświętszego Sakramentu będzie kontynuowana po Mszy św. do północy.



Wielki Piątek — 18 kwietnia

3:00 PM — Droga Krzyżowa

8:00 PM — Liturgia Wielkiego Piątku

Czuwanie i Adoracja przy Grobie Pańskim przez całą dobę aż do Wigili Paschalnej



Wielka Sobota — 19 kwietnia

10:00 AM — 1:00 PM

Święcenie pokarmów w języku polskim i angielskim w kościele (co 30 min.)

8:00 PM — Msza św. Wigili Paschalnej



Niedziela Wielkanocna Zmartwychwstania Chrystusa Pana — 20 kwietnia

6:00 AM — Rezurekcja

10:00AM — Msza św.

3:00 PM — Msza św.

Poniedziałek Wielkanocny — 21 kwietnia

9:30 AM — Msza św.

7:00 PM — Msza św.



INCOME TAX PREPARER
Ziggy Janik
 6244 W. Belmont, Chicago
Call: 773-597-5397
Since 1991 Mówię po Polsku

ILLINOIS CANCER SPECIALISTS
Our Only Care Is You
773.774.0042
Working Towards a Cure



Specializing In Cancer And Blood Disorders

Community Savings Bank
 Traditional, online & mobile banking
 4801 West Belmont Ave. • 773-685-5300
www.communitysavingsbank.bank




FREE AD DESIGN
 with purchase of this space
CALL 800-950-9952

GO GASTRO
COLONOSCOPY & ENDOSCOPY CLINIC
 - Colon Cancer Screening
 - Abdominal Pain
 - Colitis

Call 773.871.4600 or Scan QR for Appointment



www.gogastrochicago.com


OLIVERA
WEIGHT LOSS
GLP-1 MEDICATIONS & SUPPLEMENTS
 - Semaglutide Injections
 - Phentermine
 - Vitamin Boosters
 - B12 Injections

Call 773.327.6624 or Scan QR for Appointment



www.olivera.com

MENARD DENTAL CENTER
 2752 N MENARD AVE.
 (AT DIVERSEY BETWEEN AUSTIN & CENTRAL)
DR. LEONARD A. TRAGAS
ST. FERDINAND ALUMNI
(773) 637-1200



FREE AD DESIGN
 with purchase of this space
CALL 800-950-9952

Mention this ad to get a gift
Hablamos Español! **ARTURO OLIVERA, M.D., A.G.A.F.**
 3004 N Ashland Ave. • Chicago, IL 60657

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™ STARTING AT **\$19.95** mo.
 ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
 ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.809.3570 • md-medalert.com



Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates

Potrzebujesz ubezpieczenie na auto, dom, życie lub biznes?
 Zadzwoń do Emilii po darmowa wycene
847-585-2484.
David Oberwise
 1403 W Schaumburg Rd Schaumburg IL 60194



DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?
 Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.
 Visit lpicommunities.com



OUR COMMUNITY NEWSLETTER
 RELEASE EDITION

Scan to contact us!

LeafGuard®
 • LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment



Belmont Funeral Home
 7120 W. Belmont Ave. **773-286-2500**
 Cremation Services Available *Mowimy Po Polsku*
 Pre-Arranged Funerals Family Owned & Operated

NUZZO SEWER & PLUMBING INC.
708-456-7300 Power Rodding 773-625-6280
 All Sewer & Plumbing Repairs & Installation
 Specializing in Flood Control • Correcting Low Water Pressure
 Video Sewer & Locating Service
 Lic.# 14636 www.nuzzoplumbing.com Lic. # 055-024301

Say Good-bye to Clogged Gutters!

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

\$99 Installation*

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373



ENGLERT LeafGuard®
 Get it. And forget it.™

LET'S GROW YOUR BUSINESS
 Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME Dorothy Jaworska

Djaworska@4LPi.com
(800) 950-9952 x2105

Anthony's HEATING & COOLING INC.
Winter Special - \$79.95
Furnace or Central Air
 16 pt. Clean & Tune
NEW CENTRAL AIR
 Starting at \$2,895!

FINANCIAL EDUCATION
 Saturdays 6:00pm to 7:00 pm
ST. FERDINAND CONVENT
 5936 W. Barry Ave., Chicago
 call: SHARLEAN MAGNO (331) 250-1001
 KEN MAGNO (331) 986-3077

Topics:
 Increase Cash Flow
 Debt Management
 Emergency Fund
 Proper Protection
 Savings & Wealth
 Asset Accumulation
 College Funding
 Retirement Planning
 Investment Options
 Estate Preservation
 Tax Advantage
 ...and more!

Pietryka Funeral Home
 5734-40 W. Diversey **773-889-0115**

Fullerton Funeral Home
 5735 W. Fullerton **773-237-6400**

We Buy Your Car - Any Condition
 Best Prices in the City!

24/7 We Pay Cash!
773-699-0302 - English
708-800-2284 Mowimy Po Polsku



Senior/Veteran Discounts
 24 Hour Service
 MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724



"Our Family is with You, When Your Family Needs Us the Most"

SHELDON-GOGLIN-KAMINSKI
FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES
"Serving Your Community for Over 150 Years"

MARK A. KAMINSKI, SR., Owner & Funeral Director
 BOGUSLAW GAL, Manager & Funeral Director



BEST FRIENDS
 Ask for Brenda
 Call or Text 773-282-6900
 Call for Residential or Commercial
 "Parishioners Discounts"

Tradycja i Obsługa Polska

5935 W. Belmont Avenue • Chicago, IL 60634 • 773.237.4404
www.kaminskifamilyfuneralhomes.com



ST. FERDINAND PARISH

Phone: (773) 622-5900

www.stferdinandchicago.org

PARISH STAFF

Rev. Peter Gnoinski, Pastor @ 231,
pgnoinski@saintferdinand.org
Rev. Stan Tabor - Associate Pastor - ext. 233
Rev. Marek Duran – Weekend Helper – ext. 233
Deacon William Burns – RCIA teacher
Br. Dr. James Drangsholt, OSF @ 247,
jdrangsholt@gmail.com
Director and Coordinator of Music/Liturgy; Lectors & EMs
Homebound Ministers of Care Scheduler

SUPPORT STAFF

Mrs. Grazyna Letkiewicz, Parish Secretary - ext. 225
gletkiewicz@saintferdinand.org
Mrs. Sophie Kass - Office Support - ext. 222
Ms. Margaret Brumann - Operations Director
Sr Boguslawa Bladek – Sacristan - ext. 232
Ms. Elizabeth Ceisel-Mikowska - Bulletin Editor
Fr. Lukasz Pyka - Website Editor, lpyka@saintferdinand.org
Mrs. Helen Lesak — Housekeeping and Church Candles

PARISH SCHOOLS and CCD:

3131 N. Mason, Chicago, IL 60634

St. Ferdinand School: 773 622-3022

Mrs. Erin Boyle Folino - Principal
School Advisory Committee: Mr. Richard Wiltse

Polish Saturday School of St. Ferdinand: 773-945-0505

Mrs. Halina Zurawski - Principal
Parents Association: Anna Panek
szkolaswferdynanda@gmail.com

Religious Education / OCIA/ Youth Ministry / LFC

Mrs. Xochilt Aleman, DRE: 773-622-3022, ext. 365
xaleman@saintferdinand.org (Hablo Espanol)

SPRED (Special Religious Development)

Ms. Shirley Schofield (Hablo Español): 773-294-1995

ALTAR SERVER Ministry : Dcn Bill, Br. James

CONVENT: 5936 W. Barry Avenue

Missionary Sisters of Christ the King: 773 889-7979
Sr. Boguslawa Bladek, Sr. Agnieszka Michna

PARISH COUNCIL

Mrs. Betty Ramel - President, Cynthia Aquino,
Br. James Drangsholt, Erin Boyle Folino, Peter Holod,
Sophia Kass, Gregory Ramel , Joyce McGinniss, Sr.
Agnieszka Michna, Michael McGovern, Camilo Trujillo

PARISH FINANCE COMMITTEE

Mr. Tom Bucaro-Chairperson, John Caltagirone, Greg
Ramel, Mr. Robert Olszowka, Br. James Drangsholt

SACRAMENTS

BAPTISM for Children in English: Saturdays when possible.
Sundays: 11:30am at Mass or after Mass.

CHRZEST św. Dzieci po polsku: Sobota po południu
Niedziela, na Mszy o godz. 10am lub 3pm lub po Mszy
angielskiej o 11:30am

OCIA Program: The Rite of Christian Initiation of the Adults.
773 622-3022 @ 365

MARRIAGE: Must be arranged at least 4 months prior to
the ceremony. Call the Parish Office or send an email to
gletkiewicz@saintferdinand.org

FUNERAL – ask the Funeral Home to contact our Parish
Office. Brother James is the contact person for all Funerals.

PARISH GROUPS

ENGLISH GROUPS & ORGANIZATIONS:

Scouts Coordinator, Vince Clemente 773 622-8067
Girl Scouts: Mrs. Joyce McGinniss, Coordinator
Fish Fry: Michael McGovern, Coordinator 773-576-2778
Ladies of St. Anne: Mrs. Violet DelVecchio
Pro-Life: Tony Mangiaracina, Helena Lesak
Ushers Club: Mr. Peter Holod
Knights of Columbus : Konrad Klimek (773) 225-6451

PARISH SOCIAL CARE ORGANIZATIONS:

Christian OutReach (COR): Mrs. Joyce McGinniss
773-234-8518 / Darlene Ortiz (773) 996-0078
St. Vincent DePaul Society: Mr. Michael McGinniss
Missionaries of the Poor: Marta Robak 847-312-6144

SPANISH GROUPS:

Estudio Biblico – Jamie Rios (773) 837-7748
Grupo Guadalupano —Xochilt Aleman 760-580-8650

FILIPINO GROUPS:

St Ferdinand Filipino Community: Cynthia Aquino
Legion of Mary: Miss Aurora Almeida
Legion of Mary, Juniors: Mrs. Emma Camara
Word of Life - Dito Camara 773-344-8514

POLISH ORGANIZATIONS:

Good Shepherd Club: Mr. Adam Ochał
Highlanders Club: Mrs. Bronisława Obrochta
Związek Żołnierzy NSZ Chicago – Arkadiusz Cimoch

POLISH RELIGIOUS GROUPS:

Apostles of the Divine Mercy: Stanisława Kobeszko
Polish Rosary Group: Mrs. Helena Lesak
Polish Children Ministry / Ziarno: Sr. Agnieszka Michna

POLISH ART & MUSIC GROUPS:

Chór Filareci-Dudziarz: Jadwiga Koszalka
Collegium Cantorum Polonia: Arkadiusz Górecki
Kropeczki: Sr. Agnieszka Michna
Polonia Ensemble: Ms. Anna Krysinski
Radość: Ms. Marzena Kulesza